

County of Hudson General Election Sample Ballot November 8, 2011

The polls shall be open from 6:00 AM to 8:00 PM

**THIS IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL BALLOT THAT IS TO BE VOTED
UPON AT THE GENERAL ELECTION ON NOVEMBER 8, 2011**

BARBARA A. NETCHERT
Clerk of Hudson County
Secretaria del Condado de Hudson

November 1, 2011
Date / Attest



Boleta de Muestra de la Elección General del Condado de Hudson 8 de noviembre de 2011

Las urnas electorales estarán abiertas desde las 6:00 AM hasta las 8:00 PM

**ESTA ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL QUE SE USARÁ EN LA
VOTACIÓN DE LA ELECCIÓN GENERAL, EL 8 DE NOVIEMBRE DE 2011**

33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo OFFICE TITLE TÍTULO DE CARGO	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN A COLUMNA A A Democratic/Demócrata	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN B COLUMNA B B Republican/Republicano	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN C COLUMNA C C Nomination by Petition Nominación por Petición	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN D COLUMNA D D Nomination by Petition Nominación por Petición	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN E COLUMNA E E Nomination by Petition Nominación por Petición	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN F COLUMNA F F Nomination by Petition Nominación por Petición	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL
For State Senator (VOTE FOR ONE) Para Senador del Estado (VOTE POR UNO)	BRIAN P. STACK (1A)	BETH HAMBURGER (1B)					(1)
For Members of the General Assembly (VOTE FOR TWO) Para Miembros de la Asamblea General (VOTE POR DOS)	RUBEN J. RAMOS, Jr. (2A)	FERNANDO URIBE (2B)					(2)
	SEAN CONNORS (3A)	CHRISTOPHER GARCIA (3B)					(3)
For County Executive (VOTE FOR ONE) Para Ejecutivo del Condado (VOTE POR UNO)	THOMAS A. DeGISE (4A)	STEPHEN M. DeLUCA (4B)					(4)
For Register (VOTE FOR ONE) Para Register (VOTE POR UNO)	PAMELA GARDNER (5A)	EDITH JORGE (5B)					(5)
For Freeholder (VOTE FOR ONE) Para Freeholder (VOTE POR UNO)	ANTHONY L. ROMANO (6A)		Independent For Change KURT GARDINER (6C)				(6)

Form 8 - Hoboken

PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON - PREGUNTAS PÚBLICAS PARA SELECCIONAR	
<p>PUBLIC QUESTION #1 CONSTITUTIONAL AMENDMENT</p> <p>AUTHORIZING LEGISLATURE BY LAW TO ALLOW WAGERING ON SPORTS EVENTS AT ATLANTIC CITY CASINOS AND AT HORSE RACETRACKS</p> <p>Shall the amendment to Article IV, Section VII, paragraph 2 of the Constitution of the State of New Jersey, agreed to by the Legislature, providing that it shall be lawful for the Legislature to authorize by law wagering at casinos or gambling houses in Atlantic City and at current or former running and harness horse racetracks on the results of professional, certain college, or amateur sport or athletic events, be approved?</p> <p>INTERPRETIVE STATEMENT</p> <p>A "Yes" vote on this question would allow the Legislature, when permitted by federal law, to legalize the placing of bets on certain sports events at casinos, racetracks, and former racetrack sites. Currently, federal law only permits this type of betting in Nevada and Delaware. It also occurs through illegal betting operations. If legalized in New Jersey, bets could be placed on professional, college, or amateur sports or athletic events, except that bets could not be placed on any college sports or athletic event that takes place in New Jersey or in which a New Jersey college team is playing.</p> <p>PREGUNTA PÚBLICA #1 MODIFICACIÓN CONSTITUCIONAL</p> <p>PARA AUTORIZAR LEGALMENTE A LA LEGISLATURA A PERMITIR APUESTAS EN EVENTOS DEPORTIVOS EN CASINOS DE ATLANTIC CITY Y EN PISTAS DE CARRERAS DE CABALLOS</p> <p>¿Se deberá aprobar la modificación al Artículo IV, Sección VII, párrafo 2 de la Constitución del Estado de Nueva Jersey, acordado por la Legislatura, que dispone que será legal que la Legislatura autorice legalmente las apuestas en casinos y casas de juego en Atlantic City y en las actuales o anteriores pistas de carreras de caballos y carreras de trotones para eventos profesionales, ciertos eventos universitarios y eventos deportivos para aficionados?</p> <p>DECLARACIÓN INTERPRETATIVA</p> <p>Un voto de "Sí" para esta pregunta permitiría a la Legislatura, siempre que así lo permita la ley federal, legalizar las apuestas en ciertos eventos deportivos en casinos, pistas de carreras y sitios anteriores de pistas de carreras. Actualmente, la ley federal únicamente permite este tipo de apuestas en los estados de Nevada y Delaware. Esto también ocurre mediante operaciones ilegales de apuestas. Si se legalizan en Nueva Jersey, las apuestas podrían realizarse en eventos deportivos profesionales, universitarios o de aficionados, a excepción de que las apuestas no se podrían realizar en ningún evento deportivo universitario que se lleve a cabo en Nueva Jersey o en el cual juegue un equipo universitario de Nueva Jersey.</p>	<p>PUBLIC QUESTION #2</p> <p>Shall the Ordinance Z-88, adopted by the City Council of the City of Hoboken, which amends certain provisions of Chapter 155 of the City Code, entitled "Rent Control" be repealed?</p> <p>INTERPRETIVE STATEMENT</p> <p>Ordinance Z-88, previously adopted by the City Council, imposed the following changes to the City of Hoboken's Rent Control scheme: (1) legal rent control calculations will be based upon the property's rental history starting from 1985, rather than 1973; (2) landlords must file with the Rent Control Office, and provide to their tenants, a disclosure statement explaining tenants' rights under the Rent Control Scheme; (3) tenants have two years from the filing of the disclosure statement to bring claims protesting the collection of illegal rents, and are limited to the recovery of two years of back rent; (4) landlords seeking a vacancy decontrol adjustment to rent can submit alternative proof of vacancy, such as a new lease agreement, instead of a vacancy decontrol form; and (5) the Rent Control Board is empowered with reasonable equitable powers to enforce the Rent Control Ordinance.</p> <p>If you vote "YES" to repeal Ordinance Z-88, the above changes to the City of Hoboken's Rent Control scheme shall not take place, and the City's Rent Control Ordinance will remain as it was prior to March 31, 2011. If you vote "NO," the above changes to the City of Hoboken's Rent Control Ordinance will take place.</p> <p>PREGUNTA PÚBLICA #2</p> <p>¿Debería la Ordenanza Z-88 – la cual fue aprobada por el Concejo Municipal de la Ciudad de Hoboken, que modifica ciertas disposiciones del Capítulo 155 del Código de la Ciudad, titulado "Control de Alquiler" – ser revocada?</p> <p>DECLARACIÓN INTERPRETATIVA</p> <p>La Ordenanza Z-88, previamente aprobada por el Concejo Municipal, determinó los siguientes cambios al esquema del Control de Alquiler de la Ciudad de Hoboken: (1) Los cálculos legales del Control de Alquiler se basarán en el historial de alquiler de la propiedad a partir del año 1985, en lugar de 1973; (2) Los propietarios deben presentar a la Oficina de Control de Alquiler y a sus inquilinos, una declaración que explique sus derechos en referencia al Esquema del Control de Alquiler; (3) Los inquilinos cuentan con un periodo de dos años, después de haber obtenido la declaración, para presentar reclamos por la recaudación de alquileres ilegales y sólo podrán recuperar hasta los dos últimos años de alquiler; (4) Los propietarios que tienen apartamentos vacantes y buscan un ajuste para aumentar el alquiler, pueden presentar una prueba alternativa de un nuevo contrato de arrendamiento, en lugar de un formulario de aumento de alquiler y (5) La Junta de Control de Alquiler determina de forma equitativa hacer cumplir la Ordenanza.</p> <p>¿Debería la Ordenanza Z-88 ser revocada? Si usted vota por el "Sí" revocará la Ordenanza Z-88, los cambios no tomarán lugar y regresará la Ordenanza que estuvo antes del 31 de Marzo del 2011. Si usted vota por el "No", se pondrá en vigencia los cambios determinados por la Ordenanza Z-88.</p>

**ADDITIONAL VOTER INFORMATION
WILL BE AVAILABLE IN
ALL POLLING LOCATIONS**

**INFORMACIÓN ADICIONAL
PARA LOS ELECTORES
ESTARÁ DISPONIBLE EN TODAS
LAS URNAS ELECTORALES**

This bilingual ballot is prepared pursuant to the Federal Voting Rights Act of 1965 as amended. You may bring this sample ballot with you into the voting booth.

Esta boleta bilingüe está preparada según el Acta Federal de Derechos de Votar de 1965 como enmendado. Usted puede traer esta boleta de muestra a la urna electoral.

**TO RECORD YOUR VOTE
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON
UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.**

CAST VOTE BUTTON

**PARA REGISTRAR SU VOTO
NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO")
HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.**

**BOTÓN "CAST VOTE"
("REGISTRAR VOTO")**

